



**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĒINA**
(Provincia de Bulsan)

lì - am - ai, 18.06.2026

Nr. 26/2026

Regolamentazione della circolazione stradale sulla strada Plesdinaz dal 02.07.2026 al 30.08.2026.

Verkehrsregelung auf der Str. Plesdinaz vom 02.07.2026 bis 30.08.2026.

Regulamënt dl trafich sun la streda Plesdinaz dal 02.07.2026 al 30.08.2026.

IL SINDACO

DER BÜRGERMEISTER

L AMBOLT

Sentito il parere della Giunta comunale;

Nach Anhören des Gutachten des Gemeindeausschusses;

Audida la minonga dla Jonta de Chemun;

Visto l'art.6 nonché l' art.7 del D.Lvo 30.04.1992, n.285 (Nuovo Codice della Strada);

Nach Einsichtnahme in den Art.6 und Art.7 des G.D. Nr.285 vom 30.04.1992 (Neue Straßenverkehrsordnung);

Udui l'art.6 y l'art.7 dl D.L. nr.285 di 30.04.1992 (Nuef Codèsc dla Streda);

Considerata la necessità di adottare gli opportuni provvedimenti in relazione a esigenze del traffico;

Die Notwendigkeit dieser Maßnahme aus Gründen der Verkehrsregelung gesehen;

Cunstatà che l ie debujën de tò dant chisc pruvedimënc per regulé l trafich;

Ritenuto di dovere istituire una Zona a traffico limitato sul tratto di strada nominato in oggetto.

In Erachtung der Notwendigkeit eine Zone mit eingeschränktem Verkehr zu errichten.

Cunstatà l debujën de mèter su n raion a trafich limità.

Considerata la necessità di adottare gli opportuni provvedimenti per esigenze di pubblica sicurezza.

Die Notwendigkeit dieser Maßnahme aus Gründen der öffentlichen Sicherheit erachtet.

Cunstatà che l ie debujën de to dant chisch pruvedimënc per la publica segurèza.

ORDINA

ORDNET AN

DA` L ORDEN

1. la chiusura al traffico, tutti i giorni dal 02.07.2026 al 30.08.2026, sulla strada Plesdinaz dal momento che il parcheggio Cristauta é esaurito e il pannello luminoso segnala 0 parcheggi disponibili;

1. die Verkehrsschließung, jeden Tag ab dem 02.07.2026 bis zum 30.08.2026 auf der Str. Plesdinaz sobald der Parkplatz Cristauta ausgelastet ist und der digitale Bildschirm 0 freie Parkplätze anzeigt;

1. de pruibì dai 02.07.2026 nchina ai 30.07.2026 l passé cun mesums de transport sun la streda Plesdinaz peranche la plaza da parché i auti Cristauta ie plëina y l mostra su 0 lerchs sun la tofla digitela;

Durante queste ore è permesso il transito solo agli utenti sotto elencati:

In diesem Zeitabschnitt ist die Durchfahrt für die angeführten Verkehrsteilnehmer erlaubt:

Te chësc tēmp possa me passé i mesums numinei dessot:

- a) I residenti in Str. Plesdinaz e Mastlé in questo tratto;

- a) Für Anrainer in der Str. Plesdinaz und Mastlé in diesen Teilstück

- a) cunfinanc dla Str. Plesdinaz y Mastlé sun chesc raion

Sono considerati residenti i conducenti di veicoli che nelle vie e piazze sotto indicate hanno:

Anrainer werden Fahrer von Fahrzeugen bezeichnet, welche:

L vën ratei cunfinanc, chëi che à:

- la residenza anagrafica nella Str. Plesdinaz su questo tratto;

- den Wohnsitz in der Str. Plesdinaz in diesen Teilstück haben

- La residënza tla Str. Plesdinaz te chesc raion dejmu-

to e dimostrano la disponibilità di un parcheggio privato; - un posto di lavoro nella Str. Plesdinaz o Mastlé con parcheggio adeguato; - sono in possesso di un appartamento o di un immobile nella Str. Plesdinaz e Mastlé con parcheggio;	und nachweislich über einen privaten Parkplatz verfügen; - den Arbeitsplatz in der Str. Plesdinaz oder Mastlé haben und nachweislich über einen Parkplatz verfügen; - im Besitz eines Gebäudes oder einer Wohneinheit in der Str. Plesdinaz und Mastlé sind und nachweislich über einen Parkplatz verfügen;	stran de avêi n post privat da lascé l mesum - L post de lêur tla Str. Plesdinaz y Mastlé dejmustran de avêi n post aldò da lascé l mesum - Patrons de na cêsa o de n cuatier tla Str. Plesdinaz y Mastlé cun post da lascé l mesum;
b) ai veicoli degli ospiti degli esercizi ricettivi in Str. Plesdinaz in questo tratto di strada;	b) Fahrzeuge von Gästen von Beherbergungsbetrieben in der Str. Plesdinaz in diesen Teilstück;	b) Mesums de trasport de turisc' de eserzizi che dà alhierch tla Str. Plesdinaz te chesc raion;
c) ai veicoli di proprietà o in uso ad enti pubblici ed agli incaricati di un pubblico servizio, solo per esigenze connesse al regolare espletamento del servizio;	c) für Fahrzeuge öffentlicher Körperschaften und deren Beauftragte, nur für die erforderliche Zeitspanne für die Durchführung des Dienstes;	d) Mesums de trasport de ênc publichs y si nciariei, me per l têmp debujên per l espletamënt dl servisc;
e) ai veicoli impegnati per il trasporto di merci deteriorabili, di frutta e verdura fresche, carni per il rifornimento di esercizi pubblici, per operazioni di carico e scarico di qualsiasi merci nella Str. Plesdinaz e Mastlé;	d) für Fahrzeuge, die für den Transport von verderblichen Waren, von Frischobst und Gemüse, Fleisch für die Belieferung der Gastbetriebe benützt werden, und zwecks Ladetätigkeit verschiedener Güter in der Str. Plesdinaz und Mastlé;	e) mesums de trasport che trasporta marcanzia che vâ a mel, versura y verdura frêscia, cêrn per eserzizies publichs, per ciarié y desciarié uni sort de marcanzia tla Str. Plesdinaz und Mastlé;
f) ai veicoli di istituti di credito o di vigilanza impegnati per il trasporto di valori;	e) für Fahrzeuge der Kredit- oder Wachinstitute, die für den Transport von Wertsachen;	f) Mesums de trasport de istituc de credit o vigilanza nciariei per l trasport de valors;
g) E' consentito l'accesso ai veicoli al servizio di persone disabili munite dell'apposito contrassegno invalidi;	f) Die Zufahrt von Fahrzeugen von Personen mit einer Behinderung, die mit einem diesbezüglichen Ausweis ausgestattet sind, ist erlaubt;	g) L ie cunsenti l azés de mesuns per l servisc de persones handicapedes che à l documënt de nvalidità;
h) ai veicoli utilizzati per il trasporto di persone anziane, ammalate o infortunate per recarsi a visite mediche;	g) für Kraftfahrzeuge, die für den Transport von betagten, kranken oder verletzten Personen zwecks Fahrt zur ärztlicher Visite benützt werden;	h) a mesuns per l trasport de persones de têmp, maledes o che se à fat mel per jì a fé vijites pra n dutor;
i) agli autobus turistici, taxi e NCC diretti agli alberghi situati in Str. Plesdinaz e per altre comprovate esigenze.	h) für Reisebusse, Taxis und Mietwagen mit Fahrer die sich zu den Hotels in der Str. Plesdinaz und für sonstige nachweisbare Erfordernisse.	i) per curieres turistiche, taxi y NCC che muessi jì pra hotiei che ie tla Str. Plesdinaz y per autri bujêns comprovei.
Inoltre possono essere rilasciati permessi temporanei di accesso alla zona a traffico limitato, per le seguenti categorie:	Außerdem können zeitweilige Fahrbewilligungen für die Zone mit beschränktem Verkehr für folgende Kategorien ausgestellt werden:	Sêuraprò possen relascé autorisazions me per n cêr têmp per azeder al raion de trafich limità per chêsta categories:
a) agli automezzi utilizzati per interventi edilizi e alle infrastrutture in tale zona;	a) für Kraftfahrzeuge im Einsatz auf Baustellen, und zur Wartung von Infrastrukturen;	a) a mesuns de trasport per ntervênc dl frabiche y per la nfrastrutes de chêsc raion;
b) agli automezzi degli artigiani che devono effettuare lavori di manutenzione presso case private, pubblici esercizi, negozi ed edifici in casi di comprovata esigenza;	b) für Kraftfahrzeuge von Handwerkern, welche innerhalb dieser Zone bei nachweisbarer Notwendigkeit arbeiten in Betrieben, Gebäuden und Häusern verrichten müssen;	b) ai mesuns de trasport de artejans che muessa fé lêures de manutenzion pra cêses privates, eserzizi publichs, butêighes y frabicac, sce bujên;
2. Le Forze dell'ordine in base all' art. 12 sono incaricate di curare l'osservanza della presente ordinanza. Le con-	2. Die Beamten für die öffentliche Sicherheit lt. Art. 12 sind beauftragt, für die Einhaltung dieser Verordnung zu sorgen. Übertre-	2. I funzioneres per l orden publich aldò dl art.12 à l ncêria de fé usservé chêsc órden. Cuntrajites vên

travvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi dell' art. 7, commi 13 e 14 e art. 142 del D.Lvo 30.04.1992, n.285, Nuovo Codice della Strada.

3. La presente ordinanza, pubblicata sull'albo digitale, resa nota al pubblico mediante installazione dei prescritti segnali.

tungen werden im Sinne der neuen Straßenverkehrsordnung, Art. 7, Abs. 13 und 14 und Art. 142 des G.D. Nr.285 vom 30.04.1992 geahndet.

3. Diese Verordnung wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht; ihr Inhalt wurde der Bevölkerung durch Anbringen der entsprechenden Verkehrszeichen zur Kenntnis gebracht.

straufedes aldò dl art.7, comma 13 y 14 y art. 142 dl D.L. nr.285 di 30.04.1992, nuef Codèsc dla Stredes

3. Chèsc regulamënt, metù ora sun tofla digitela de Chemun unirà fat al savèi ala popolazion tres la instalazion dla tofles che ndichea chèsc orden.

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER - L AMBOLT
Senoner Christoph

(firmato digitalmente – digital unterzeichnet – sotscrizion digitela)